



Web de la universitat de Lleida [ <http://www.udl.cat/> ]

Pl. de Víctor Siurana, 1 E-25003 Lleida | Tel. +34 973 70 20 00

## Tres estats per a una llengua

L'occità i les relacions amb el català, la pervivència en el temps i les dinàmiques polítiques

**Lleida, 25, 26 i 27 d'octubre de 2006**  
**Universitat de Lleida**  
**Sala de Juntes de la 3a planta (Edifici del Rectorat)**  
**Plaça de Víctor Siurana, 1**

Aquest col·loqui és concebut com la continuïtat de les jornades que es van celebrar a la Nucia el gener de 2005, organitzades per la Universitat d'Alacant i la Universitat de Lleida. Tant com en aquelles jornades, en aquestes el tema a tractar són les relacions transpirinenques en un doble sentit: analitzar les que van existir i actualitzar o avançar en les que hi ha o hi pot haver en un futur.

La Càtedra d'Estudis Occitans de la Universitat de Lleida, amb el suport de la Secretaria de Política Lingüística, treballa en ambdós sentits; la seua raó de ser és sostindre les activitats d'àmbit universitari que donen un sentit humanístic o cultural als lligams entre nord i sud en aquest espai occitanocatalà, en especial tot allò que es mou prenent les relacions lingüístiques entre occità i català com a eix vertebrador.

En aquest col·loqui, les aportacions es mouen a través de tres àmbits: les relacions entre occità i català des del període constitutiu d'ambdues llengües, amb la imbricació en què viuen en època medieval; (les formes de) la pervivència de l'occità d'ençà del trencament d'aquella imbricació; i la situació que imposa la dinàmica actual dels estats sobre les condicions d'existència de l'occità.

Entenem que la universitat catalana, la Universitat de Lleida en particular, i més concretament la Càtedra d'Estudis Occitans, poden aportar, en aquest context, la pròpia referència en termes sociolingüístics i, doncs, contribuir a entendre la situació occitana i les possibilitats que obre, i no se'ns escapa tampoc que, tant com la comprensió del cas català pot ajudar a interpretar els fets occitans, el coneixement de l'àmbit lingüístic i sociolingüístic occità és indefugible en l'estudi de l'àmbit català.

D'altra banda, aquest col·loqui ve a reforçar la col·laboració entre la Universitat de Lleida i la Universitat d'Alacant en un àmbit ampli que comprèn, dins seu, una part important dels components definidors del domini geolingüístic i sociolingüístic català, i vol estendre aquella col·laboració a altres universitats catalanes i occitanes.

## Programa

### Dimecres 25

16 h Presentació, amb **Jusèp Loís Sans**, Conselh Generau d'Aran.

17 h **Miquel Pueyo**, Universitat de Lleida: *L'occità a Catalunya en el nou marc estatutari.*

18 h **Jordi de Bolòs**, Universitat de Lleida: *El procès d'ocupació del territori al sud dels Pirineus.*

19 h Discussió.

### Dijous 26

10 h **Enric Guinot**, Universitat de València: *Relacions socials en l'àmbit occitanocatalà: migracions transpirinenques d'ençà de l'Edat Mitjana.*

11 h **Gabriel Ensenyat**, Universitat de les Illes Balears: *Relacions socials medievals en l'àmbit occitanocatalà: els elements institucionals comuns.*

12 h Discussió.

16 h **Patrici Pojada**, Universitat de Tolosa-Miralh: *Relacions transpirinenques a l'època moderna.*

17 h **Aitor Carrera**, Universitat de Lleida: *L'occità entre dos estats. Del Comenge a la Vall d'Aran.*

18 h **David Grosclaude**, Institut d'Estudis Occitans: *Iniciatives per a la premsa en occità.*

19 h Discussió.

19.30h Claustre (Edifici del Rectorat). **Concert del grup aranès Bramatopin** (música folk i de creació, en occità).

### Divendres 27

9 h **Felip Bui**, Universitat de Pau: *Iniciatives per a la llengua occitana en l'ensenyament.*

10 h **Robèrt Labòrda**, Calandreta d'Auloron: *L'experiència a Calandreta.*

11 h **Jean-Yves Casanòva**, Universitat de Pau: *Panorama de la literatura occitana actual.*

12 h Discussió.

16 h **Cecilio Lapresta**, Universitat de Lleida: *L'experiència aranesa: identitat i llengua.*

17 h **Dario Anghilante**, Chambrà d'Òc: *L'experiència a l'estat italià.*

18 h **Xavier Lamuela**, Universitat de Girona: *Català i occità: un diàlisi, dues llengües.*

19 h Discussió.

20 h Cloenda.

Totes les sessions es duran a terme a la Sala de Juntes, 3a planta, Edifici del Rectorat, Universitat de Lleida (Plaça de Víctor Siurana, 1).

Les ponències seran pronunciades en català o en occità segons la procedència dels ponents. Cada ponència tindrà una durada màxima de 45-50 min.

#### » Amb la col·laboració de:

Universitat d'Alacant [ <http://www.ua.es/> ]

Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya [ <http://www6.gencat.net/llengcat/dgpl/> ]

#### » Més informació:

[Díptic "Tres estats per a una llengua" \(català\)](http://www.filcat.udl.cat/novetats/2006-2007/diptic-cat.pdf) [ http://www.filcat.udl.cat/novetats/2006-2007/diptic-cat.pdf ]

[Díptic "Tres estats per a una llengua" \(occità\)](http://www.filcat.udl.cat/novetats/2006-2007/diptic-oc.pdf) [ http://www.filcat.udl.cat/novetats/2006-2007/diptic-oc.pdf ]

[Departament de Filologia Catalana i Comunicació de la Universitat de Lleida](http://www.filcat.udl.cat/) [ http://www.filcat.udl.cat/ ]

 [ javascript:window.print() ]  [ javascript:history.back() ]  [ # ]